

**PRIEDAS PRIE PATALPŲ NUOMOS SUTARTIES/ ADDENDUM TO THE PREMISES RENTAL AGREEMENT**

**PAPILDOMŲ PASLAUGŲ IR DARBŲ ĮKAINIAI, BAUDOS/ RATES FOR ADDITIONAL SERVICES AND WORK, PENALTIES**

Papildomos projekte Youston teikiamos paslaugos, darbai ir jų įkainiai bei baudos Additional services, work provided in the Youston project, and their rates and penalties			
Eil. nr. / No.	Paslauga / Service	Suma su PVM, EUR / Amount with VAT, EUR*	Komentarai / Comments
<b>APTARNAVIMO PASLAUGOS / SERVICE CHARGES</b>			
1	Priešgaisrinės signalizacijos suveikimas bute / Activation of the fire alarm in the apartment	72,6	Apsaugos atvykimas suveikus signalizacijai / Security arrival after alarm
2	Durų atrakinimas / Room unlocking	72,6	Apsaugos atvykimas ir durų atrakinimo mokestis pametus ar užtrenkus kortelę/ Security arrival and door unlocking fee for lost or locked card
3	Dviračių saugyklos nuoma / Bicycle storage rent	18,15	Mėnesinis mokestis taikomas vienai transporto priemonei/ Monthly fee applied to one vehicle
4	Parkingas/ Parking	72,6	Mėnesinis mokestis taikomas vienai transporto priemonei/ Monthly fee applied to a single vehicle
5	Gyvenamosios vietos deklaravimas / Declaration of residence	96,8	Vienkartinis mokestis visam sutarties laikotarpiui/ One-time fee for the entire contract period
6	Gyvūno mokestis / Pet fee	25	Mėnesinis mokestis, taikomas už gyvūnų apgyvendinimą Patalpose/ Monthly fee applied for housing animals in the Premises
7	Pavėluotas išsikraustymas / Late check-out	100	Mokestis taikomas klientui neišsikrausčius paskutinę nuomos dieną iki numatytos valandos už kiekvieną papildomą dieną/ Fee applied to the client for not vacating by the designated time on the last day of the lease, charged for each additional day
8	Kava/Coffee	1,81	Vieneto kaina/ Unit price
9	Spausdinimas/Printing	0,20	Vieneto kaina/ Unit price
10	Susitikimų kambario nuoma (vidiniams klientams)/ Meeting room rental (for internal clients)	14,52	Besinuomojantiems projekte kambarį ir darbo vietą/ For those renting a room and workspace in the project
11	Susitikimų kambario nuoma (išoriniams klientams)/ Meeting room rental (for external clients)	30,25	Besinuomojantiems tik kambarį, be darbo vietos/ For those renting only a room, without a workspace
12	Papildoma kortelė/ Additional card	20	Papildoma kortelė, papildomam bendranuomininkui/ Additional card for an extra co-tenant
13	Naujakurio paketas (Pilnas)/ Newcomer Package (Full)	135	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer.
14	Naujakurio paketas (Vidutinis)/ Newcomer Package (Standard)	65	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
15	Naujakurio paketas (Tekstilės)/ Newcomer Package (Textiles)	129	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
16	Naujakurio paketas (Vidutinis + Tekstilės)/ Newcomer Package (Standard + Textiles)	180	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer

17	Naujakurio paketas (Pilnas + Tekstiles)/ Newcomer Package (Full + Textiles)	250	Paketo sudėtį, žiūrėti, pagal Naujakurio paketo komercinį pasiūlymą / Package contents can be reviewed according to the Newcomer Package commercial offer
18	Komunaliniai mokesčiai dviems/ Utility costs per person	99	Mokesčio dydis į mėnesį / Monthly fee amount
19	Komunaliniai mokesčiai dviems/ Utility costs for two	140	Mokesčio dydis į mėnesį / Monthly fee amount
20	Lockerio nuoma / Locker Rent	36,3	Kortelės ir saugyklos nuoma visam sutarties laikotarpiui / Card and storage rental for the entire contract period
21	Buto valymas / Cleaning services	Nuo / from 80	Papildomai užsakoma paslauga, derinama su administracija / The service can be ordered additionally, coordinated with the administration
22	Dvigulio čiužinio valymas (140/160x200) / Double mattress cleaning (140/160x200)	Nuo / from 60	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
23	Viengulio čiužinio valymas (90x200) / Single mattress cleaning (90x200)	Nuo / from 50	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
24	Dvivičių sofų valymas / Double sofa cleaning	Nuo / from 50	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
25	Dvivičių sofų-lovų valymas / Double sofa-bed cleaning	Nuo / from 60	Kaina priklauso nuo čiužinio būklės ir papildomų valymo priemonių taikymo/ Price depends on the mattress condition and application of additional cleaning agents
26	Kiliminės dangos valymas / Carpet cleaning	Nuo / from 5 Eur/kv.m	valomas didesnis arba visas kiliminės dangos plotas nei palikta dėmė / Cleaning of a larger area or the entire carpeted area beyond the stain
27	Kitas specialus valymas / Other special cleaning	Nuo/from 50	Baldų ar viso buto specialus valymas / Special cleaning of furniture or the entire apartment
28	Administracinis mokestis keičiant butą / Administrative fee for changing apartment	121	Papildomai užsakoma paslauga, derinama su administracija / The service can be ordered additionally, coordinated with the administration
29	Svečio mokestis / Guest fee	24,2	vienkartinis mokestis taikomas už dieną / one-off fee per day

#### DEFEKTŲ ŠALINIMO ĮKAINIAI / DEFECT REPAIR CHARGES

30	Techninis aptarnavimas, remontas – darbai nesusiję su teikiamomis paslaugomis (valandinis įkainis) / Technical service - work not related to the services provided (hourly rate)	Nuo/ from 40 Eur/val.	Taikoma atliekant papildomus aptarnavimo darbus, remonto, defektų eliminavimo ar kt. darbus / Applies to additional service work *I kaina neįtrauktos medžiagos/ Materials are not included in the price
31	Meistro į namus kaina / Master visit price	Nuo / from 50 Eur/val.	Darbai kurių Nuomininkas papildomai norėtų (užuolaidų keitimas, papildomu baldų surinkimas/atvežimas ir kt.)/ Work requested additionally by the tenant (e.g., curtain replacement, assembly/delivery of additional furniture, etc.)
32	Dušo trapo atkimšimas / Shower drain unclogging	Nuo / from 25	Mokestis taikomas, kai gyvenama / Tax applies when living: virš 30 d. / more than 30 d.
33	Lemputės keitimas / Bulb replacement	Nuo / from 15	Mokestis taikomas, kai gyvenama / Tax applies when living: virš 30 d. / more than 30 d.
34	Grindų dangos keitimas/remontas / Floor covering replacement/repair	20Eur/kv.m.	Mokestis už grindų dangos keitimą/remontą/ Fee for floor covering replacement/repair
35	Sienų dažymas / Wall painting	nuo/from 20Eur/kv.m	Mokestis už sienų tvarkymą ir dažymą/Wall painting
36	Paliktų daiktų (šiuikšlių) iškraustymas iš kambario / Removal of left-behind items (trash) from the room	Nuo / from 50	Mokestis taikomas, kai bute yra palikta gyventojų daiktai / Fee applies when personal items are left in the apartment

37	Čiužinio keitimas / Mattress replacement	Nuo/from 150	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
38	Sofos - lovos keitimas / Sofa bed replacement	Nuo/from 300	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
39	Užuolaidų keitimas / Curtain replacement	Nuo/ from 50	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
40	Mokestis už sugadintus buto daiktus (buitinę techniką, baldus, instaliacinę inžinerinę įrangą ir kt.)/ Fee for damaged apartment items (appliances, furniture, installation engineering equipment, etc.)	Nuo/ from 50	Kaina priklauso nuo keitimo dienos įkainių ir nuo modelio/ The price depends on the rates for the replacement day and the model.
41	Elektroninės spynos keitimas dėl pamestos kortelės arba spynos sugadinimo/ Replacement of electronic lock due to lost card or lock damage	Nuo/from 300	Kaina su elektronine spyna/ Price with electronic lock
<b>BAUDOS TAIKOMOS UŽ SUTARTIES PAŽEIDIMUS/ PENALTIES FOR BREACHES OF CONTRACT</b>			
42	Pamesta ar sulaužyta praėjimo kortelė / Lost or broken access card	20	Įkainis nurodytas kliento sutartyje / The rate is specified in the customer contract
43	Rūkyimas patalpose (cigaretės, iqos, vape ir kt.)/ Smoking inside the premises (cigarettes, IQOS, vape, etc.)	300	Taikoma už kiekvieną atvejį/ Applied for each instance
44	Palikta netvarka virtuvės zonoje/ Leftover mess in the kitchen area	50	Indų neišplovimas, paliktos šiukšlės ir kt. (už kiekvieną atvejį)/ Unwashed dishes, leftover trash, etc. (per instance)
45	Palikta netvarka pastato viduje ir teritorijoje/ Leftover mess inside the building and on the premises	50	Taikoma už kiekvieną atvejį/ Applied for each instance
46	Daiktų sulaužymas/ Damage to property	50	Taikoma už kiekvieną atvejį papildomai padengiant nuostolius/ Applied for each instance, with additional compensation for damages
47	Svetimų žmonių įleidimas po 18 val. į bendras erdves/ Allowing unauthorized persons into common areas after 6 PM	150	Papildomai padengiami nuostoliai, jei tokie buvo rasti po svečių apsilankymo/ Additional compensation for damages if found after guests' visit
48	Triukšmo kėlimas ramybės valandomis/ Noise disturbance during quiet hours	100	Triukšmo kėlimas ramybės valandomis (22:00-08:00) pastato viduje ir jo teritorijoje - išorėje (taikoma už kiekvieną atvejį) / Noise disturbance during quiet hours (10:00 PM - 8:00 AM) inside the building and on its premises (applied per instance)
49	Paliktų daiktų iškraustymas iš kambario / Removal of left-behind items from the room	60,5	Taikoma už atvejį po išsikraustymo / Applies to the case after moving out
50	Kiti sutarties sąlygų pažeidimai/ Other breaches of contract terms	150	Bauda už kiekvieną pažeidimo atvejį, jei atskirais atvejais nenustatyta kitokia bauda/ Fine for each violation instance if no other specific penalty is established for individual cases
* Kainos gali kist. / Prices may vary.			